

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 3 юни 2005 година

за определяне на ветеринарно-санитарни и здравни изисквания и образци на сертификати за внос от трети страни на месни продукти за консумация от човека и за отмяна на Решения 97/41/ЕО, 97/221/ЕО и 97/222/ЕО

(нотифицирано под № C(2005) 1616)

(текст от значение за ЕИП)

(2005/432/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Общността,

като взе предвид Директива 92/118/ЕИО на Съвета от 17 декември 1992 г. относно установяване на ветеринарно-санитарни изисквания и изисквания на общественото здраве, регулиращи търговията и вноса в Общността на продукти извън обхвата на изискванията от този вид, установени в специфичните правила на Общността, упоменати в приложение А, глава I на Директива 89/662/ЕИО, а по отношение на патогените - в приложението към Директива 90/425/ЕИО⁽¹⁾, и по-специално член 10, параграфи 2, буква в) от нея,

като взе предвид Директива 2002/99/ЕО на Съвета от 16 декември 2002 г. относно установяване на ветеринарно-санитарни правила, регулиращи производството, преработката, разпространението и пускането на пазара на продукти от животински произход за консумация от човека⁽²⁾ и по-специално уводната част на член 8, първия абзац на член 8, параграф 1, член 8, параграф 4, член 9, параграф 2, букви б) и в) от нея,

като взема предвид, че:

(1) Решение 97/41/ЕО на Комисията от 18 декември 1996 г. относно създаване на здравни изисквания и на здравен сертификат за внос от трети страни на месни продукти от домашни птици, дивеч, отглеждан в стопанства, дивечово месо и заешко месо⁽³⁾, определя здравните условия за внос в Общността на определени месни продукти.

¹ ОВ L 62, 15.3.1993 г., стр. 49. Директива, последно изменена с Регламент (ЕО) № 445/2004 (ОВ L 71, 11. 3.2004 г., стр. 60).

² ОВ L 18, 23.1.2003 г., стр. 11.

³ ОВ L 17, 21.1.1997 г., стр. 34.

(2) Решение 97/221/ЕО на Комисията от 28 февруари 1997 г. относно установяване на ветеринарно-санитарните изисквания и образци на ветеринарни сертификати с оглед на вноса на месни продукти от трети страни и за отмяна на Решение 91/449/ЕИО ⁽⁴⁾, определя ветеринарно-санитарните изисквания и правилата за издаване на сертификати при внос на някои месни продукти в Общността.

(3) Решение 97/222/ЕО на Комисията от 28 февруари 1997 г. относно установяване на списък от трети страни, от които държавите-членки разрешават вноса на месни продукти ⁽⁵⁾, предвижда внос в Общността на някои месни продукти, при условие че тези продукти са претърпели подходяща преработка и отговарят на ветеринарните изисквания в Общността за издаване на сертификати.

(4) Директива 72/462/ЕИО на Съвета от 12 декември 1972 г. относно проблемите на здравната и ветеринарната инспекция при вноса на говеда и свине и на прясно месо от трети страни ⁽⁶⁾ определя ветеринарно-санитарните изисквания за внос в Общността на някои месни продукти. Директива 2004/68/ЕО на Съвета ⁽⁷⁾ предвижда отмяна на Директива 72/462/ЕИО, считано от 1 януари 2006 г.

(5) Директива 2002/99/ЕО определя ветеринарно-санитарни правила, регулиращи производството, преработка, дистрибуция и внос на продукти от животински произход, предназначени за консумация от човека. Тази директива следва да бъде приложена от държавите-членки до 1 април 2005 г.

(6) Директива 77/99/ЕИО на Съвета от 21 декември 1976 г. относно здравни проблеми при търговията с месни продукти в рамките на Общността ⁽⁸⁾ остава в сила до 1 януари 2006 г., когато ще бъде отменена, като всички дефиниции на месни продукти в законовите текстове, приети преди 1 януари 2006 г. трябва задължително да се позовават на Директива 77/99/ЕИО.

(7) С оглед на влизането в сила на Директива 2002/99/ЕО е необходимо да се изменят и актуализират здравните и ветеринарно-санитарните изисквания на Общността и изискванията по отношение на сертификатите за внос на месни продукти от домашни животни от рода на едрия рогат добитък, свине, овце, кози, еднокопитни, домашни птици, дивеч, отглеждан в стопанства, питомни зайци и дивеч.

(8) Освен това, от съображения за яснота и уеднаквяване на законодателството на Общността, е подходящо да се определят здравни и ветеринарно-санитарни

⁴ ОВ L 89, 4.4.1997 г., стр. 32. Решение, последно изменено с Решение 2004/427/ЕО (ОВ L 154, 30.4.2004 г., стр. 8).

⁵ ОВ L 89, 4.4.1997 г., стр. 39. Решение, последно изменено с Решение 2004/857/ЕО (ОВ L 369, 16.12.2004 г., стр. 65).

⁶ ОВ L 302, 31.12.1972 г., стр. 28.

⁷ ОВ L 139, 30.4.2004 г., стр. 320.

⁸ ОВ L 26, 31.1.1977 г., стр. 85. Директива, последно изменена с Регламент (ЕО) № 807/2003 (ОВ L 122, 16.5.2003 г., стр. 36).

изисквания в един образец на здравен сертификат за внос на месни продукти в Общността.

(9) Предвид различната ветеринарно-санитарна ситуация в третите страни, е подходящо да се определят правилата за обработка на месни продукти от трети страни или части в трети страни преди техния внос в Общността.

(10) От съображения за яснота и уеднаквяване на законодателството на Общността следва да бъдат отменени Решения 97/41/ЕО, 97/221/ЕО и 97/222/ЕО и да бъдат заменени с настоящото решение. Поради това, в настоящото решение следва да се определят здравни и ветеринарно-санитарни изисквания за Общността, изисквания за издаване на сертификат, както и списък на третите страни и необходимата обработка за внос в Общността на различни категории месни продукти.

(11) Здравните изисквания и издаването на ветеринарни сертификати следва да се прилагат без да влизат в противоречие с Решение 2004/432/ЕО на Комисията от 29 април 2004 г. относно одобрението на планове за мониторинг на остатъчни вещества, представени от трети страни съгласно Директива 96/23/ЕО на Съвета ⁽⁹⁾.

(12) Директива 97/78/ЕО на Съвета от 18 декември 1997 г. относно определяне на принципите, които регулират организацията на ветеринарните проверки на продуктите, внасяни в Общността от трети страни⁽¹⁰⁾ формулира правила по отношение на ветеринарните проверки на животински продукти, внесени в Общността от трети страни при внос или транзитно преминаване в Общността на продукти от животински произход от трети страни, включително и някои изисквания по отношение на сертификатите.

(13) В интерес на общественото здраве и здравето на животните и за да се предотврати разпространяването на болести по животните в Общността, с настоящото решение следва да се въведе нов специфичен образец на здравен сертификат. Освен това, следва да се предвиди транзитното преминаване през Общността на пратки от месни продукти да се разрешава само от трети страни или части в трети страни, от които не е забранен вносът на същите продукти в Общността.

(14) Необходимо е да се предвидят специални условия за транзитното преминаване през Общността на пратки месни продукти от и за Русия, поради географското положение на Калининград и климатичните условия, които в определени периоди от годината не позволяват да се използват някои пристанища.

⁹ ОВ L 154, 30.4.2004 г., стр. 43. Решение, последно изменено с Решение 2005/233/ЕО (ОВ L 72, 18.3.2005 г., стр. 30).

¹⁰ ОВ L 24, 30.1.1998 г., стр. 9. Директива, последно изменена с Регламент (ЕО) № 882/2004 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 165, 30.4.2004 г., стр. 1)

(15) Решение 2001/881/ЕО на Комисията от 7 декември 2001 г. относно определяне на списък на граничните ветеринарни инспекционни пунктове, одобрени да извършват ветеринарни проверки на животни и животински продукти, с произход от трети страни и относно актуализиране на подробните правила за оказване на контрол, който трябва да бъде упражняван от експертите на Комисията¹¹) уточнява граничните ветеринарни инспекционни пунктове, одобрени за контрол на транзитното преминаване през Общността на пратки месни продукти от и за Русия.

(16) Следва да се преразгледа необходимата обработка на продукти от птиче месо с произход от България и Израел и на продукти от месо на дива свиня от Швейцария, за да се съобрази със сегашните условия на внос на прясно месо от въпросните видове от тези страни.

(17) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето при животните,

РЕШИ:

Член 1

Предмет и обхват на приложение

1. Настоящото решение определя здравни и ветеринарно-санитарни правила за вноса в Общността на пратки от някои месни продукти, както и списъци на трети страни или части от трети страни, от които се разрешава вносът на тези продукти, образци на здравни и ветеринарно-санитарни сертификати и правила за обработка на тези продукти.

2. Настоящото решение се прилага, без това да накърнява прилагането на Решение 2004/432/ЕО.

Член 2

Дефиниция на месни продукти

За целите на настоящото решение се прилага дефиницията на месни продукти, посочена в член 2, буква а) от Директива 77/99/ЕИО.

Член 3

Условия по отношение на видовете и животните

¹¹ ОВ L 326, 11.12.2001 г., стр. 44. Решение, последно изменено с Решение 2005/102/ЕО (ОВ L 33, 5.2.2005 г., стр. 30).

Държавите-членки гарантират, че пратките месни продукти, внасяни в Общността, съдържат месо или месни продукти от следните видове или животни:

- а) домашни птици от следните видове: домашни пилета и кокошки, пуйки, токачки, гъски и патици;
- б) домашни животни от следните видове: животни от рода на едрия рогат добитък, включително и *Bubalus Bubalis*, *Bison bison*, свине, овце, кози и еднокопитни;
- в) дивеч, отглеждан в стопанства и питомни зайци съгласно член 2, параграф 3 от Директива 91/495/ЕИО на Съвета ⁽¹²⁾;
- г) дивеч съгласно член 2, параграф 1, буква а) от Директива 92/45/ЕИО на Съвета ⁽¹³⁾.

Член 4

Ветеринарно-санитарни изисквания по отношение на произхода и обработката на месните продукти

При спазване на условията за произход и обработка на месните продукти, предвидени в приложение I, държавите-членки разрешават вноса на месни продукти от следните трети страни или части в трети страни:

- а) третите страни, изброени в приложение II, част 2, или частите от трети страни, посочени в част 1 на същото приложение;
- б) третите страни, изброени в приложение II, части 2 и 3, или частите от трети страни, посочени в част 1 на същото приложение.

Член 5

Здравни изисквания по отношение на прясното месо, използвано за производство на месни продукти, предназначени за внос в Общността

Държавите-членки разрешават вноса на месни продукти, получени от прясно месо, което отговаря на здравните изисквания в Общността за внос на такова месо в Общността.

Член 6

Ветеринарно-санитарни и здравни сертификати

¹² ОВ L 268, 24.9.1991 г., стр. 41.

¹³ ОВ L 268, 14.9.1992 г., стр. 35.

Пратките с месни продукти отговарят на изискванията от образца на ветеринарно-санитарен и здравен сертификат, даден в приложение III.

Този сертификат придружава пратката месни продукти и се попълва надлежно от официален представител на ветеринарните служби от изпращащата трета държава.

Член 7

Пратки месни продукти, изпращани транзитно или складирани на територията на Общността

Държавите-членки следят пратките месни продукти, внасяни на територията на Общността и предназначени за трета страна чрез директен транзит или след складиране, съгласно член 12, параграф 4 или член 13 от Директива 97/78/ЕО, които не са предназначени за внос в Общността, да отговарят на следните изисквания:

- а) да произхождат от територия или част от територия на трета държава, фигурираща в списъка от приложение II, и да са претърпели минималната обработка, необходима за внос на месни продукти от съответните видове, предвидена в него;
- б) да отговарят на конкретните ветеринарно-санитарни условия за съответния вид, определени в образца на ветеринарно-санитарен и здравен сертификат от приложение III;
- в) да бъдат придружени от ветеринарно-санитарен сертификат, изготвен по образца от приложение IV, подписан от официален представител на компетентните ветеринарни служби на съответната трета страна;
- г) да са одобрени за транзит или складиране (по целесъобразност) с общия входен ветеринарен документ от официалния ветеринарен лекар на входния граничен ветеринарен инспекционен пункт в Общността.

Член 8

Дерогация за някои местоназначения в Русия

1. Чрез дерогация от член 7 държавите-членки разрешават пътен или железопътен транзит през Общността между граничните ветеринарни инспекционни пунктове в Общността, указани в приложението към Решение 2001/881/ЕО, за пратки месни продукти, изпращани от и за Русия било директно, било през друга трета страна, при спазване на следните изисквания:

- а) пратката се запечатва с печат с пореден номер от официалния ветеринарен лекар на компетентния орган на входния граничен ветеринарен инспекционен пункт в Общността.

б) придружаващите пратката документи, визирани в член 7 от Директива 97/78/ЕО, са подпечатани на всяка страница от официалния ветеринарен лекар на компетентния орган на входния граничен ветеринарен инспекционен пункт в Общността с печат, носещ клеймото „САМО ЗА ТРАНЗИТЕН ПРЕВОЗ ДО РУСИЯ ПРЕЗ ЕО”.

в) спазват се процедурните изисквания, предвидени в член 11 от Директива 97/78/ЕО.

г) пратката е одобрена за транзит с общия входен ветеринарен документ, издаден от официалния ветеринарен лекар на компетентния орган на входния граничен ветеринарен инспекционен пункт в Общността.

2. Държавите-членки не разрешават разтоварване или складиране на тези пратки на територията на Общността по смисъла на член 12, параграф 4 или на член 13 от Директива 97/78/ЕО.

3. Държавите-членки следва да гарантират компетентният орган да извършва редовни проверки дали броят пратки и количествата продукти, напускащи територията на Общността, съответстват на броя и количествата на влизащите.

Член 9

Преходни разпоредби

За шестмесечен период, считано от 17 юни 2005 г., държавите-членки разрешават внос в Общността на пратки месни продукти с ветеринарно-санитарни сертификати по образците, определени с Решения 97/41/ЕО или 97/221/ЕО.

Член 10

Отмени

Решения 97/41/ЕО, 97/221/ЕО и 97/222/ЕО се отменят.

Член 11

Дата на прилагане

Настоящото решение се прилага от 17 юни 2005 г.

Член 12

Адресати

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 3 юни 2005 година.

За Комисията
Markos KYPRIANOU
Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ I

1. Месните продукти от трети страни или части от трети страни, визирани в член 4, буква а), съдържат месо, което отговаря на изискванията за внос в Общността на прясно месо и/или месни продукти, получени от един или няколко вида или животни и претърпели обща обработка съгласно приложение II, част 4.

2. Месните продукти от трети страни или части от трети страни, визирани в член 4, буква б), отговарят на условията от букви а), б) и в):

а) месните продукти трябва:

- i) да съдържат месо и/или месни продукти от един вид или животно съгласно съответната графа от приложение II, части 2 и 3, където се посочва съответният вид или животно, и
- ii) да са преминали най-малко през един режим на специална обработка, наложен за съответния вид или животно от приложение II, част 4, или

б) месните продукти трябва:

- i) да съдържат прясно месо, частично или изцяло преработено и произхождащо от няколко вида или животни съгласно съответната графа от приложение II, части 2 и 3, и да са претърпели впоследствие крайна обработка, както е предвидено в приложение II, част 4, и
- ii) крайната обработка, визирана в буква i), трябва да бъде най-малко равностойна на най-щателната обработка, визирана в приложение II, част 4, за която и да е от месните съставки от съответното животно или вид, съгласно предписанията от съответната графа от приложение II, части 2 и 3, или

в) крайните месни продукти трябва:

- i) да бъдат приготвени от смес предварително обработено месо от няколко вида или животни и
- ii) предходната обработка, визирана в буква i), на всяка месна съставка да бъде най-малко равностойна на най-щателната обработка, визирана в приложение II, част 4, в съответстващата на животното или вида графа.

3. Обработките, визирани в приложение II, част 4, са минималните условия за преработка, приемливи от ветеринарно-санитарна гледна точка, които се прилагат към месото от видовете или животните от трети страни или части в трети страни, изброени в приложение II.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

ЧАСТ 1

Описание на областните територии от страните, изброени в части 2 и 3

Държава	Територия		Описание на територията
	Код	Версия	
Аржентина	AR	01/2004	Цялата страна
	AR-1	01/2004	Цялата страна, с изключение на провинции Chubut, Santa Cruz и Tierra del Fuego
	AR-2	01/2004	Провинции Chubut, Santa Cruz и Tierra del Fuego
България	BG	01/2004	Цялата страна
	BG-1	01/2004	Съгласно описанието от приложение II, част I към Решение 79/542/ЕИО на Съвета ⁽¹⁾ (последно изменение)
	BG-2	01/2004	Съгласно описанието от приложение II, част I към Решение 79/542/ЕИО (последно изменение)
Бразилия	BR	01/2004	Цялата страна
	BR-1	01/2004	Съгласно описанието от приложение I към Решение 94/984/ЕО на Комисията (последно изменение) ⁽²⁾
Сърбия и Черна гора	CS	01/2004	Съгласно описанието от приложение II, част I към Решение 79/542/ЕИО (последно изменение)
Малайзия	MY	01/2004	Цялата страна
	MY-1	01/2004	Само полуостровната част на Малайзия (западна)

¹ ОВ L 146, 14.6.1979 г., стр. 15.

² ОВ L 378, 31.12.1994 г., стр. 11.

ЧАСТ 2

Трети страни или части от тях, от които е разрешен вносът на месни продукти в Общността

Код по ISO	Страна на произход или част от нея	1. Домашни говеда 2. Двук опитен дивеч, отглеждан в стопанство (без свине)	Домашни овце /кози	1. Домашни свине 2. Двук опитен дивеч, отглеждан в стопанство (свине)	Домашни еднок опитни	1. Домашни птици 1. Пернат дивеч, отглеждан в стопанство	Питомни зайци и дивизайци, отглеждани в стопанство	Двук опитен дивеч (без свине)	Дивизвине	Дивизвине еднок опитни	Дивизайци	Див пернат дивеч	Дивиземни бозайници (без копитни, еднок опитни и зайци)
AR	Аржентина AR	C	C	C	A	A	A	C	C	XXX	A	D	XXX
	Аржентина AR-1 ⁽¹⁾	C	C	C	A	A	A	C	C	XXX	A	D	XXX
	Аржентина AR-2 ⁽²⁾	A ⁽²⁾	A ⁽²⁾	C	A	A	A	C	C	XXX	A	D	XXX
AU	Австралия	A	A	A	A	D	A	A	A	XXX	A	D	A
BG	България	D	D	D	A	A	A	D	D	XXX	A	A	XXX
	България BG-1	A	A	D	A	A	A	A	D	XXX	A	A	XXX
	България BG-2	D	D	D	A	A	A	D	D	XXX	A	A	XXX
BH	Бахрейн	B	B	B	B	XXX	A	C	C	XXX	A	XXX	XXX
BR	Бразилия	C	C	C	A	D	A	C	C	XXX	A	D	XXX
	Бразилия BR-1	C	C	C	A	A	A	C	C	XXX	A	A	XXX
BW	Ботсуана	B	B	B	B	XXX	A	B	B	A	A	XXX	XXX
BY	Беларус	C	C	C	B	XXX	A	C	C	XXX	A	XXX	XXX

CA	Канада	A	A	A	A	A	A	A	A	XXX	A	A	A
CH	Швейцария	A	A	A	A	A	A	A	A	XXX	A	A	A
	Чили	A	A	A	A	A	A	B	B	XXX	A	A	XXX
CN	Китайска народна република	B	B	B	B	B	A	B	B	XXX	A	B	XXX
CO	Колумбия	B	B	B	B	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
CS	Сърбия и Черна гора	A	A	D	A	D	A	D	D	XXX	A	XXX	XXX
ET	Етиопия	B	B	B	B	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
GL	Гренландия	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX	XXX	A	A	A
HK	Хонконг	B	B	B	B	D	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
HR	Хърватия	A	A	D	A	A	A	A	D	XXX	A	A	XXX
IL	Израел	B	B	B	B	A	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
IN	Индия	B	B	B	B	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
IS	Исландия	B	B	B	A	A	A	B	B	XXX	A	A	XXX
KE	Кения	B	B	B	B	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
KR	Корея (Република)	XXX	XXX	XXX	XXX	D	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
MA	Мароко	B	B	B	B	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
MG	Мадагаскар	B	B	B	B	D	A	B	B	XXX	A	D	XXX
MK	Бивша югославска република Македония (Δ)	A	A	B	A	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
MU	Мавриций	B	B	B	B	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
MX	Мексико	A	D	D	A	D	A	D	D	XXX	A	D	XXX
MY	Малайзия MY	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX
	Малайзия MY-1	XXX	XXX	XXX	XXX	D	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
NA	Намибия ⁽¹⁾	B	B	B	B	D	A	B	B	A	A	D	XXX
NZ	Нова Зеландия	A	A	A	A	A	A	A	A	XXX	A	A	A
PY	Парагвай	C	C	C	B	XXX	A	C	C	XXX	A	XXX	XXX
RO	Румъния	A	A	D	A	A	A	A	D	XXX	A	A	A

RU	Русия	C	C	C	B	XXX	A	C	C	XXX	A	XXX	A
SG	Сингапур	B	B	B	B	D	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
SZ	Свазиленд	B	B	B	B	XXX	A	B	B	A	A	XXX	XXX
TH	Тайланд	B	B	B	B	A	A	B	B	XXX	A	D	XXX
TN	Тунис	C	C	B	B	A	A	B	B	XXX	A	D	XXX
TR	Турция	XXX	XXX	XXX	XXX	D	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
UA	Украйна	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX
US	САЩ	A	A	A	A	A	A	A	A	XXX	A	A	XXX
UY	Уругвай	C	C	B	A	D	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
ZA	Южна Африка ⁽¹⁾	C	C	C	A	D	A	C	C	A	A	D	XXX
ZW	Зимбабве ⁽¹⁾	C	C	B	A	D	A	B	B	XXX	A	D	XXX

⁽¹⁾ Виж част 3 от настоящото приложение за изискванията за минимална обработка на пастъоризирани месни продукти и пастърмата.

⁽²⁾ За месните продукти, приготвени от прясно месо от животни, заклани след 1 март 2002 г.

(Δ) Бивша югославска република Македония: временен код, който не се отразява върху окончателното наименование на страната, което ще бъде прието след приключване на преговорите н ООН.

XXX Не се разрешава никакъв сертификат, нито месни продукти от този вид.

ЧАСТ 3

**Трети страни или части от тях, от които не е разрешен вносът без специална обработка (А), но се разрешава внос в
Общността на пастъризирани месни продукти или на пастърма**

Код по ISO	Страна на произход или част от нея	1. Домашни говеда 2. Двукопитен дивеч, отглеждан в стопанства (без свине)	Домашни овце/кози	1. Домашни свине 2. Двукопитен дивеч, отглеждан в стопанства (свине)	Домашни еднокопитни	1. Домашни птици 1. Пернат дивеч, отглеждан в стопанства	Питомни зайци и дивизайци, отглеждани в стопанства	Двукопитен дивеч (без свине)	Дивизвине	Дивиеднокопитни	Дивизайци	Пернат дивеч	Дивиземни бозайници (без двукопитни, еднокопитни и зайци)
AR	Аржентина	F	F	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX
NA	Намибия	E	E	XXX	XXX	E	A	XXX	XXX	A	A	E	XXX
ZA	Южна Африка	E	E	XXX	XXX	E	A	XXX	XXX	A	A	E	XXX
ZW	Зимбабве	E	E	XXX	XXX	E	A	XXX	XXX	E	A	E	XXX

ЧАСТ 4

Тълкувание на кодовете, използвани в части 2 и 3

ОБРАБОТКИ, УПОМЕНАТИ В ПРИЛОЖЕНИЕ I

Режим без специална обработка

А = Никаква минимална температура не е указана и не се предвижда друга обработка с ветеринарно-санитарна цел за месните продукти. Продуктът обаче трябва да е претърпял достатъчна преработка, така че при срез да се вижда, че вече няма характеристиките на прясно месо; използваното прясно месо трябва да отговаря на ветеринарно-санитарните изисквания за износ на прясно месо в Общността.

Режим със специална обработка – в низходящ ред на задължителност

Б = Обработка в затворен херметичен съд до получаване на стойност F_0 от 3 до повече.

В = По време на приготвянето на месния продукт в месото трябва да се достигне температура в средата минимум $80\text{ }^{\circ}\text{C}$.

Г = По време на приготвянето на месния продукт в месото трябва да се достигне температура в средата минимум $70\text{ }^{\circ}\text{C}$ или за суровата шунка, обработка с естествена ферментация и минимално зреене девет месеца, водещо до следните характеристики:

- Стойност A_w от 0,93 до максимум.
- РН равно или по-малко от 6,0.

Д = За пастърма, обработка, гарантираща:

- Стойност A_w от 0,93 до максимум.
- РН равно или по-малко от 6,0.

Е = Термична обработка, гарантираща температура в средата $65\text{ }^{\circ}\text{C}$ през достатъчно време, за да се получи стойност на пастьоризация (v_p) равна или по-висока от 40.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

**(Образец на ветеринарно-санитарен и здравен сертификат за месни продукти,
предназначени за изпращане в Общността от трети страни) (*)**

Образец „МЕСНИ ПРОДУКТИ”

1. Изпращач (име и пълен адрес)	ВЕТЕРИНАРЕН СЕРТИФИКАТ за месни продукти ⁽¹⁾ , до Общността №⁽²⁾ ОРИГИНАЛ
2. Получател (име и пълен адрес)	3. Произход на месните продукти (³) 3.1. Страна..... 3.2 Код на територията.....
5. Предвидено местоназначение на месните продукти 5.1. Държава-членка на ЕС..... 5.2. Организация Име и адрес..... Регистрационен номер (когато е приложим)	4. Компетентен орган 4.1. Министерство..... 4.2. Отдел..... 4.3. Местно/регионално ниво.....
7. Транспорт и идентификация на пратката (⁴) 7.1. Камион/Влак/Кораб/Самолет ⁽⁵⁾ 7.2. Регистрационен номер , име на кораба или номер на полета (⁴)	6. Адрес(и) и номер(а) на ветеринарното разрешение от (⁶): 6.1. Предприятие, доставящо прясното месо: 6.2. Предприятие, произвеждащо месните продукти

		6. 3. Складиращо предприятие
8. Идентификация на месните продукти		
8 1. Посочете вида, от които произлиза месото в месния продукт (животински вид) ⁽⁷⁾		
Домашни видове: Говеда ☐ Овце ☐ Кози ☐ Свини ☐ Еднокопитни ☐ Птици ☐ уточнете		
Дивеч от развъдник: Двукопитни (без свине) ☐ уточнете Свини ☐ Птици ☐ уточнете Зайци питомни ☐ Зайци други ☐ уточнете		
Див дивеч: Двукопитни (без свине) ☐ уточнете Свини ☐ Птици ☐ уточнете Коне ☐ Зайци ☐ уточнете Други ☐ уточнете		
8.2. Описание на месните продукти		
8.3. Вид парчета		
8.4. Вид опаковка		
8.5. Брой парчета или пакети		
8.6. Необходима температура на складиране и транспорт		
8.7. Срок на консервиране		
8.8. Нетно тегло		
9. Удостоверение за здравето на животните		
Долуподписаният, официален ветеринарен лекар на компетентния орган, заявявам, че:		
9.1. Месният продукт съдържа следните месни съставки и отговаря на долните критерии:		
Вид (А)	Обработка (Б)	Произход (В)

(А) Посочва се кодът на вида за съответното месо: BOV = домашни животни от рода на едрия рогат добитък (<i>Bos Taurus</i>, <i>Bison bison</i>, <i>Bubalus Bubalus</i> и хибриди от тях), OVI = домашни животни от вида на овцете (<i>Ovis aries</i>) и козите (<i>Capra hircus</i>); EQI = домашни животни от вида на конете (<i>Equus caballus</i>, <i>Equus asinus</i> и хибриди от тях); POR = домашни животни от вида на свинете (<i>Sus scrofa</i>), RAB = питомни зайци; PFG = домашни птици и пернат дивеч, отглеждан в стопанства; RUF = животни, отглеждани в стопанства от недомажни видове, различни от свинете и еднокопитните; RUW = диви животни от недомажни видове, различни от свинете и еднокопитните; SUW = диви свине от недомажни видове; EQW = диви еднокопитни от недомажни видове; WLP = диви животни от вида на зайците; WGB = пернат дивеч.		
(Б) Вписва се А, Б, В, Г, Д или Е за необходимата обработка, определена в приложение I, части 2, 3 и 4 от Решение 2005/432/ЕО на Комисията.		
(В) Вписва се кодът ISO на страната на произход и при регионализация от законодателството на Общността за съответните месни съставки, областта, така, както фигурира в приложение I, част 1 от Решение 2005/432/ЕО.		
⁽⁵⁾ 9.2. Месният продукт, описан в графа 9.1., е приготвен от прясно месо от говеда, овце, кози, свине, еднокопитни, дивеч, отглеждан в стопанства и дивеч от тези видове, като прясното месо, използвано за производството на тези продукти: 9.2.1. е претърпяло не специална обработка съгласно приложение II, част 4, буква А от Решение 2005/432/ЕО. ⁽⁵⁾ 9.2.1.1. отговаря на ветеринарно-санитарните изисквания от съответните сертификати, дадени в приложение I, част 2 към Директива 79/542/ЕИО на Съвета и произхожда от трета страна или област в трета страна в случай на регионализация в европейското законодателство, съгласно съответната графа в приложение II, части 2 от Решение 2005/432/ЕО. ⁽⁵⁾ 9.2.1.1. произхожда от държава-членка на Общността. ⁽⁵⁾ 9.2.1. отговаря на всички условия, предвидени в Директива 2002/99/ЕО на Съвета и е претърпяло специалната обработка, предвидена за месо от съответните видове, произлизащо от трети страни или области от трети страни, в части 2 и 3 (според случая) от приложение II към Решение 2005/432/ЕО. ⁽⁵⁾		

⁽⁵⁾ 9.3 . Месният продукт, описан в графа 9.1., е приготвен от прясно месо от домашни птици, което:

9.3.1. е претърпяло не специална обработка съгласно приложение II, част 4, буква А от Решение 2005/432/ЕО. ⁽⁵⁾

9.3.1.1. отговаря на ветеринарно-санитарните изисквания от Решение 94/984/ЕО на Комисията. ⁽⁵⁾

9.3.1.1. произхожда от държава-членка на Общността съгласно условията от членове 3, 4 и 5 от Директива 91/494/ЕИО на Съвета. ⁽⁵⁾

9.3.1. Произхожда от трета страна, визирана в приложение II, глава I към Директива 92/118/ЕИО на Съвета и е претърпяло специалната обработка, предвидена за месо от съответните видове, произлизащо от трети страни или области от трети страни, в части 2 и 3 (според случая) от приложение II към Решение 2005/432/ЕО. ⁽⁵⁾

⁽⁵⁾ 9.4 За продукти от прясно месо от зайци и други полски бозайници:

отговаря на ветеринарно-санитарните изисквания от Решение 2000/585/ЕО на Комисията.

9.5. Месният продукт:

9.5.1 е изготвен от месо или месни продукти, произхождащи само от един вид и е претърпял обработка съгласно условията от приложение II към Решение 2005/432/ЕО. ⁽⁵⁾

9.5.1 се състои от месо от един или няколко вида, като след смесване на различните видове месо целият продукт е претърпял обработка, най-малкото равностойна на най-щателната обработка, предвидена за която и да било месна съставка в месен продукт съгласно приложение II от Решение 2005/432/ЕО. ⁽⁵⁾

9.5.1. Е приготвен от месо от един или няколко вида, като всяка месна съставка е претърпяла обработка преди смесването по условията за обработка на месо от този вид, предвидени в приложение II от Решение 2005/432/ЕО. ⁽⁵⁾

9.6 след обработката са взети всички предпазни мерки, за да се избегне заразяване.

⁽⁵⁾ 9.7. Допълнителни гаранции

За месни продукти от птиче месо, които не са претърпели специална обработка и които са предназначени за държави-членки или региони в тях, признати съгласно член 12 от директива 90/539/ЕИО: птичето месо произхожда от птици, които не са ваксинирани с жива ваксина срещу Нюкясълска болест тридесет дни преди клането.

10. ⁽⁵⁾⁽⁹⁾ **Здравно удостоверение:**

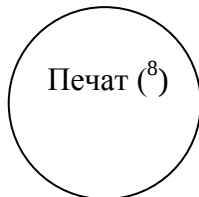
- 10.1 Етикетът върху опаковката на гореописаните месни продукти носи клеймо, удостоверяващо, че месните продукти произхождат изцяло от прясно месо от животни, заклани в кланици, одобрени за износ към Общността, или от животни, заклани в специално одобрена кланица за доставка на месо за обработката, предвидена в приложение I, части 2 и 3 към Решение 2005/432/ЕО.
- 10.5 Ветеринарната инспекция, извършена по условията от Директива 72/462/ЕИО на Съвета установи, че месните продукти са годни за консумация от човека в това си състояние.
- 10.5 Месните продукти са получени от свинско месо, което е/не е изследвано за трихина, като във втория случай е подложено на криогенна обработка.
- 10.5 Транспортното средство и условията на натоварване на месните продукти от тази партида отговарят на хигиенните изисквания за изпращане в Общността.
- 10.5 Месните продукти са приготвени от месо, отговарящо на условията на глава II от Директива 72/462/ЕИО и член 3 от Директива 77/99/ЕИО на Съвета, или са получени при дерогацията, предвидена в член 21 а, параграф 2 от Директива 72/462/ЕИО.

11. ⁽⁵⁾⁽⁹⁾ **Долуподписаният, заявявам, че съм запознат и разбирам разпоредбите на приложение II, глава I към Директива 92/118/ЕИО (в последния ѝ изменен вариант), съдържаща точни указания в главата за месните продукти, описани в графа 9.1., и удостоверявам, че продуктите, описани в графа 9.1., отговарят на условията от тази глава.**

12. Печат и подпис

Място Дата

.....



.....
(Подпис на официалния ветеринарен лекар)

.....
(Име с главни букви, длъжност и ранг)

- (1) Месни продукти по определението от член 2, буква а) от Директива 77/99/ЕИО.
- (2) Издаден от компетентния орган.
- (3) Страна и описание на територията съгласно приложение II към Решение 2005/432/ЕО.
- (4) За вагоните и камионите се посочва регистрационен номер, за корабите име. Ако е известен, се отбелязва и номерът на полета на самолета.
- (5) Избира се подходящата формула.
- (6) Попълва се при необходимост..
- (7) Попълва се съответното квадратче.
- (8) Подписът е в различен цвят от текста. Това важи и за печатите, без релефните изображения и водните знаци.
- (9) Ако месните продукти съдържат месо от говеда, овце, кози, свине, еднокопитни, дивеч, отглеждан в стопанства или дивеч.
- (10) Ако месните продукти съдържат месо от пернат дивеч, отглеждан в стопанства, или от питомни и диви зайци.

(*) При спазване на условията от споразуменията между ЕО и тези страни.

ПРИЛОЖЕНИЕ IV
Транзит и/или складиране

Образец „ТРАНЗИТ/СКЛАДИРАНЕ”

1. Изпращач (име и пълен адрес)	ВЕТЕРИНАРЕН СЕРТИФИКАТ за месни продукти ⁽¹⁾ , предназначени за транзит/складиране в ⁽²⁾ ⁽³⁾ Общността № ⁽²⁾ ОРИГИНАЛ
2. Получател (име и пълен адрес)	3. Произход на месните продукти ⁽⁴⁾ 3.1. Страна..... 3.2 Код на територията.....
5. Предвидено местоназначение (за транзит/складиране) на месните продукти 5.1. Място на складиране Държава-членка на ЕС..... Име и адрес на предприятието ⁽⁶⁾ ⁽¹⁰⁾ 5.2. Трета страна, краен получател на транзитната пратка ⁽¹⁰⁾ : Име и адрес на ГВИП за излизане от ЕС ⁽¹⁰⁾ :	4. Компетентен орган 4.1. Министерство..... 4.2. Отдел..... 4.3. Местно/регионално ниво..... 6. Място на товарене за износ
7. Транспорт и идентификация на пратката ⁽⁷⁾ 7.1. Камион/Влак/Кораб/Самолет ⁽⁸⁾ 7.2. Регистрационен номер, име на кораба или номер на полета:	7.3.. Данни з за идентификацията на пратката ⁽⁶⁾ :

	
--	-------------------------

8. Идентификация на месните продукти

8.1. Месо от

.....

(животински вид)

8.2. Температура или друга обработка на продукта

.....⁽⁵⁾

8.3. Индивидуална идентификация на месните продукти от пратката:

Вид ⁽⁹⁾	Име и адрес на предприятието/предприятията			Брой пратки/парчета	Нетно тегло (kg)
Общо:					

9. Ветеринарно-санитарно удостоверение

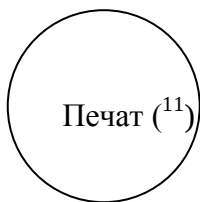
Долуподписаният, официален ветеринарен лекар, удостоверявам с настоящото, че гореописаният месен продукт:

- 9.2 произхожда от страна или област, от която е разрешен вносът в Общността съгласно приложение II към Решение 2005/432/ЕО към момента на клане, на животните, месото от които влиза в състава на месния продукт, и
- 9.2 отговаря на ветеринарно-санитарните изисквания, определени в здравното удостоверение за животни към образца сертификат от приложение III към Решение 2005/432/ЕО.

10. Печат и подпис

Място Дата

.....



.....
(Подпис на официалния ветеринарен лекар) ⁽¹¹⁾

.....
(Име с главни букви, длъжност и ранг)

- (1) Месни продукти по определението от член 2, буква а) от Директива 77/99/ЕИО.
- (2) Съгласно член 12, параграф 4 или член 13 от Директива 97/78/ЕО на Съвета.
- (3) Издаден от компетентния орган.
- (4) Страна и описание на територията съгласно приложение I към Решение 2005/432/ЕО.
- (5) Описание на извършената обработка съгласно приложение I към Решение 2005/432/ЕО.
- (6) Адрес и номер на разрешителното (ако е известен) на склада и свободната зона, на свободния склад, митническият склад или на доставчика на кораби.
- (7) За вагоните и камионите се посочва регистрационен номер, за корабите име. Ако е известен, се отбелязва и номерът на полета на самолета.
- (8) Избира се подходящата формула.
- (9) Попълва се при необходимост.
- (10) Попълва се при необходимост.
- (11) Подписът е в различен цвят от текста. Това важи и за печатите, без релефните изображения и водните знаци.